

باغچه سرای

اشبو ورقه نك ايكي صحيفه
صبايه ديكر ايكي مکتب
تدریس و معلم امورینه مخصوص
توتلیور

صبا

نومبر ۱۹۱۲
ДВТОВИЦЬ-МИРЬ
Права. на Терроризм
1912

ترجمان - عدوه

مکتب کتابلری

مکتب کتابلری ریاضی، ستروانی، و ادب، شرعی، جلال
یتیم، عائد اولدنیغه کوزه مقبول و تدریس
ایچون نسب بیورلشی، ریاضی، پروغرامنه
مولای اولان درس کتابلریدن ۴ جزوی
«خواجہ صبا»، صرف، علم حال، تاریخ
اسلام تجوید، معلم فارسی، حساب ابتدائی
و منقشلی نقطه یازی، دفترلری، کوزل صو-
رته، کوزل کاغذ، تکرار طبع ایدلشدور،
اشعار اولدنیغه، محالده مناسب اکرام مایله هر
طرحه مکتبلره ایوللانور، و مکتبلره
و مکتبلره ریاضی و تماماً تصحیح ایدلشن و
اداره شرعیجه تمامی تصدیق بیورلشی
کلام شریفلر دالم جانی بیورلشدور

مراجعت باغچه سرای
غزته اداره سته

آدم اوغوللری

مدنی قرداشلریز

مدنی انسانك خاصیتی شودرکه هر
پیاچنی شیشی اولا عقل ترازوسیه اولچهر،
طوتدنی ایشی فائده لی ایه یایار، بیهوده
شیلره نه عقلنی و نه ده کوچ و قوتنی صرف
ایتیز. مدنی بر انسان دائما اسکی انسانلره
تقلید ایتیز. اسکی حاللاری بالکیز عبرت
ایچون کوزی. اوکته قویارده کندیك بو
کونکی احتیاجلاری بو کونکی اصوللر ایله
بابوب میدان کتیرمه چالیشیر. بونک ایله ده

اؤکند بولنان مغاوقات خزینه سندن دائما
ثروت و باباق چیقارمق. فائده لمنق. دها
ببوك وظیفه سی هر ایشك باشنده دوشونمك
و اولچه مك در.

مدنی انسان برایش طوتدنی و بابجهنی
وقت کندی کندیته بر دفعه: «به ایچون
بویله بابیورم؟» دبه سورار.

بو یول و مسلك اوزرینه کیدن مدنی
انسان نه یاپدی و شمدی نه حاله کلدی؟
برازده بوکا دقت ایدم.

چوق کزمن سیاحاره معلومدر. لکن
بز چوق کزمن سیاح اولمادیغیزدن بر دفعه
دنیاك خریطه سی آلوب سیر ایدم. پر
یوزی اورمچك آغی کبی دمیر یول چوقلری
ایله چرنالشی، صارلشی. اشبو یوللری بر
برینه قوراشدیرلاق پر نوکهره کنی قوشاق
کبی یکرمی دفعه سارا بیلور. بولرک بر
سنه ظرفنده آلدنی یولك اوزونلانی بر ایله
کوتش آراسته کی اوزاقلقدن ۷۰ دفعه ببوك.

بعض مملکتلرده (مثلا آمریکا) دمیر یول
هر بولرینك چاپوقانی شو قدرکه اک حیزلی
فورطنیه ده کیروده براقیور. کرمایاده بر
ساعته ایکی یوز وهرست یول آلان دمیر
یول لوقوموتینی تجربه اولندی.

بو حساب ایله بویله بر لوقوموتیف بگون
پر کره سنی بر هفته ده آیلانوب کله بیله.
چکدر. دوشونمك کرک اول وقتلرده پاریز
ایله براین آراسته بوچه عربیسی آلتی

قالماز، «عجبا بو بر قاچ سنده دیرو باب
کله یکم ایشی شویله یکی بر اصولده بابوب
باقارسم. اصل اولور. دها چاپوق میدان
کلمزمی. دها اوجوزه مال اولمازمی، بازارده
دها کوزل صانمازمی، انسان قرداشلریه دها
فائده لی اولمازمی؟» دیو دوشویر.

آوسترالی و ایچرو آفریقا وحشیلری
آراسته بابا و دده دن قالمش بیهوده و معناز
عادلره و اصوللره سجده ایدرجه سته بابیشوب
ایکی عادتلاری ایزردن بیلنلری کندیلریه
آق صقال و بک بایدقلمری یازلمش ایدی.
باقیکزکه مدنی انسان ایله وحشیلر آراسته
نه قدر فرق و آیرمه واردر. وحشیلر
اسکیدن، اسکیلکدن ایش چیقارمق ایستورلر.
مدنی قرداشلریز ایه کندیلریك احتیاجلری
ایچون هر کون هر ساعت دائما فکر ایشله دوب
یکی قولایقلر و یکی اصوللر چیقاریورلر.
مدنی انسان دیور:

ایلرو، هب ایلروا بوقاری، هب
یوقاری!

مدنی انسانك بو کونده بایدقلمریه اسکی
زمانده طلسم و سحر دیرلرایدی، بو کونکی
وحشیلرده بویله نظر ایدرلر. حالبوکه بوراده
هیچ بر درلو طلسم یوق. مدنی انسانك
طلسمی النده کی قلمی و کاغدی در. مدنی
انسانك باش وظیفه سی اوقوق و مطلقا یازمق.
النده بو ایکی سلاح اولدنی هیچ بر
دقیقه سنی بوش کچیرمه رك چالیشق، کوزی

فني معلومات

سونكر

سونكر (روسجه - غريكاه قزان شپوه - سنده - بلوط) ندر ؟

سونكر ك باموق ياكه يون كسي ايشجه ساچارك بر برده طوب كبي برلشمش و غايتله كندينه سو چيكيچي بر شي اولدينه معلو - مزرده .

اسكي وقتلرده سونكرى دكرز توبنده اوسيجي نباتلاردين سايارلاردى . سوك زمانلارك فن علماسى سونكر حيوان جنسندن اولد . يغنى تحقيق ايتديلر ، هم نباتات و همده حيوان جنسه منسوب ايكيى اورطلسنده بر مخلوق اولدينه نى ظن ايدنلرده وارد .

سونكر - دكرز توبلرند طاشلره ياييشوب اوسر . بولندقلرى ير بك درين اولمبوب ، سايجه يرلرى سورلر . سونكر اك جوق بولنديش ير هند دكرزى و آلدن سوكره شاب دكرزيدر . آق و قره دكرزلرده دخى بولنور . اك اعلا سونكر شاب دكرزندن چيقاريلور .

سونكر دكرز توبنده كي شكللى تورلى تورليدر . طوب كسي يورارلاق ، جاك كبي اوجلى ، يابراق كسي دوزو ياللاق ، بر آغاچ بوداغى كسي بر قاچ قوله آريلان بوداقلى شكللى اولور .

شوبله كه « سونكر شوبله در » ديه كوستر - بله جك دائمي بر صورتى و شكلى بوقلدر . سونكر عادتاً صارى ، قىزىلچمه ، قهوه - رنگى ، قاره و بعضا ياشيلچمه توسيللى وارد . سونكر حيوانات جنسندن سايلديغنى يازمش ايدك . بتون بر كيسك سونكر بر حيوانچقارك برلشمه سندن حاصل اولمشدر . ايشته بونك اوزرينه اهل فن آراسنده اختلاف وارد .

كون كيدر ايدى . شمشى آقشام باريزدن دمير يوله اوطوران بولمى صباح اوياندقده كندينه برلشمه كوريبور . بوندين ۴۰ سنه اول يابلمش بر حسابيه كوره يالكز آوروپا دمير يوللرينك بر سنهده طاشيدقلى يوكى انساندن حماللى طاشيق كرك اوله بونك ايجون بر ميلبارد (بيك مليون) انسان قوتى يشميه جك . بو كونده امريقاد اوله پاراووز (لوقوموتور) يا - پتورلر كه هر بر دانه شى ۳۱ بيك انسان قوتنده يوك طاشيبه بيلبور . عموم دنيا يوزنده كى دمير يوللارك طاشيديش آغريك حسابى ۴ بوجق ميلبارد كنى ، و ۱۸۰ ميلبارد يوك . بو آغرلى يالكز ۱۵۰ بيك پاراووز و ۴ بوجق ميلون واغون طاشبورلر .

دمير يول چيوغنى كچيرمك ايجون انسان اوغلك اوكنه هيچ بر شي چيقوب يولنى كديره ميور . اك يوكسك يارلر و اك كنش آقار سولر تصادف ايدرسه دمير كورپورل همان ياييلبور . طاغار راست كليسه تشيلوب يول آجيبور . آلب طاغلرى توبندن ۲۰ ودرستلك لغم قازوب دمير يول كچيرلدى . دمير يول عربللى اك يوكسك طاغارده طرماشوب چيقورلر .

دكرلره كليسهك بوراده دخى مدنى انسان ايستبيكى يره واروب كليبور ، نه قدر اوزاق اولسده كويا كندى خانه سنده كبي كنش واپورلر كمالونده اوطوروب يوله چيقور . آوروپا و امريكا آراسنده طيش دكرزده قانتايان و هفتلر ايله قره كورمبوب سو ايله كوك آراسنده قالن واپورلر بر شهر قدر بيوك شيلدر .

بونلر هب مدنى قرداشلر يوك ايشيدر .

(ايلروسى وار)

سونكر ك هر بر آبرى آبرى ساچلرى اوسديكى آرتديش و كندى باشنه ياشاديش تيجره ايله آكلشلى سونكرلر آساج قدر ايشجه اولان ايجيدى . بو ايجيدى بولنديشجه كندينه مخصوص آغزنى آجيبور . كندينه يارابه جق غداسنى آليبور ، بيله بور .

دكرز توبنده جانلى سونكر دشمنلى دخى وارد . ميوروب قدر اوافاق ايشوب زورى تامنده كي اخشرات سونكره هجوم ايدرك قوجه بر سونكرى هلاك ايدنه بيليرلر . بعض بر نوع اوافاق دكرز بوجكللى سونكرلر بوشقلرى آراسنده يوا فوروب ياشارلر . بعضا آره لرته قوم و طاش پارچه لرى طولار . سونكرى دكرز توبندن طالفچلر چيقارلر . دكرز چيقاريلان سونكر كوزلجه تميزلير . قوريديلور . بيوكجه كسكللى طوغرالوب اوافاق كسكلره تقسيم ايديلور . سونكر قبا جنسلرى حمامده وجودى ييقامق ايجون ، نازك و يوشاق جنسلرى چوجقلرى ييقامق ايجون قوللايلور .

سونكر علم و فنده و تورلى صنعتلرده دخى جوق خدمتلى كوريلور . مكنبلره يازى نخته سنى سيلمك ايجون چوجقلرده قوللايلر . ميلون سرمايه ايله دكرز سونكر چيقاروب آليش و يرش ايدن تجارلر واردر . اسانزده بوكا « سونكر » ديلدبكي صوبى ييدبكي ، كندينه چكديكي و ياكه صوبى طارتوب سينكديكي ايجون اوله كرك . بو حالده سونكر « صوير » دن و ياكه « سينكر » دن يوزما اولدينه خاطره كلور . سونكر - هواده كي يغمور بلوطى كبي ايجنده صوبى طوتديش ايجون قزان شپوه سنده « بلوط » ديلمشدر .

معرفه:

(نمبر)

ہو کرہ شو مشکل مسئلہ یہ آرتق جواب تاہم

(ج . معینوف) .

(22)

(قریم تاریخی)

(بيوك تاريخ عمومي)

۱۲ دولت شاهیه اراکلی
۳۵۰ ساله سیدی

مكتبة زده مدرسه كتابخانه

آوردو يا حياض اوكرنك آروز سمنه بولغانى فلاسك بولك ادناه
 سمر و مفكرينك اثرلرينى تنهچ ايتايدارار بو آردق ايسكار اولغمار
 بر حقيقتد بو مقام نظر دن ايتا بولده سوك سنلر ظرفيته مدليت
 حاضر نك بر در كى عد اولسان لاف اولاتوك آل كى قالمشوليك، هيلار ك شيك پيرك
 هانريك سنيكويچك اثرلرينك تركيبيه ترجمه ايدلمسى بـوك اهميتى
 حائزدر بو بـوك آدمرك اثرلرندن نوالرى تقديم ايد بـووز.

- حافظدرد نو، بوبوك آدمليك اثرلرندن، نوپاري تعليم ايتيم يورور
 ۱) آتئاي قاره مينا - تولتوي ۱ جلد
 ۲) در اودواچك روماني - تولتوي
 ۳) چار اوان ولياييج - آلكسي تولتوي ۱ « زالف نجلت
 ۴) اءامليت - شيكپير
 ۵) كومتل شيلار
 ۶) اوووادس شرون زماننه عائد تاريخي رومان ۳ جلد
 هانر يق سه نكيوييج
 مترجمي نرهت

بىۈك تارىخى ھەممى

(۷) کوزل کا غدہ نفیس پر صورتہ باصلمش پر چوق رسمری و

خریطه‌لری حاوی شو ممتاز
پواندیریلانق برکت‌ابدر الهی

بجود در مهر جمادی

۵۰. (۸) مصور تاریخ اسلام سید امیر علی - م رؤف
۶۰. (۹) عثمانی پوتان محاربتی « مجلد و مصور
۷۰. (۱۰) « روس زایون سفری » مجلد و مصور
۸۰. (۱۱) « تاریخ عمومی » محمد مراد ۶ جلد
۹۰. (۱۲) « تاریخ عمومی غربی و روسی » ۳ جلد علی سیدی
۱۰۰. (۱۳) « تاریخ سیاسی » ۳ جلد یارس دارالفنون پراستورلرندن
۱۱۰. مشهور شاول « سانیوسک » ر کزیدستان ترجمه ایدیلوب عصر
۱۲۰. حاضر دن باحشر

(۱۴) عصر حاضر تاریخی « علی وهاد

(۱۵) ارباب شکستہ - مجموعۂ اشعار، شاعر نجات پرور، توفیق مسکرت
 ملک اہلند، نثری اولوب، تورک آثار ادبیہ، ایچندہ نظر، با بر

توصیه اولونور

(۱۶) حارستان -- آثار مفضوہ آراءندہ رہا شکستہ نہ اسے آثار
میں احمد حکمت ک حضور تارک اثری

اولان خارستانده اودره خارستان كوچوك ملي حكايالردن مركب بر ائرد

یو خط، مزارعی، مشتر باره، عائد دره، مکتب کتابارندن معلم و کتابچی
 یو پوک سفونطور ابدیلیر. آدرهس :

Адресъ: ЕЛИСАВЕТПОЛЬ. Усуббюку Уоуббюкюу.

- | | |
|-----|--|
| ۱۲۰ | مناقب و صفات خاندان حسنة جلد ۱۸۰ |
| | احمد زاهد |
| ۲۳۵ | خرطابی و رسلی مکمل تاریخ مشایی جلد ۲ |
| | بهر جلد معلوم ۵۷۰ |
| | تاریخ ابوالقاری |
| | مناقب و صفات خاندان حسنة |
| ۷۵۰ | آملیه طریقت لادیت محمد مراد به تالیف جلد ۶ |
| ۱۵۰ | فلسفه تاریخ عدوی قرون اولی قرون وسطی جلد ۳ |
| ۱۷۵ | تاریخ زبده الفلاس جلد ۲ عبدالرحمن شرف |
| ۱۵۰ | تاریخ مذاهب الاسلام جلد ۲ احمد واسم اندلی |
| ۱۵۰ | اورون کولده و روزنه موسی بیکوف |
| ۱۵۰ | استاد مراد جلد اولان خورک دور |

۹۵۰ محفل تار و سنج مهابت شریف و پهلوانان و دوما حلقه
..... ۵۲۰ احمد زویل

۱۲۰ مختصر تاریخ املایات اوست
زمانه در احمد و بی

۰۶۵. از بقیع الاسلام محمود احمد اسدی مصور خیرطالی
مجله ۲۰۰
مجله ۲۰۰

۴۰	تاریخ دین الاسلام جزو ۴ محمود احمد السندی
۱۲	اسم الالهیا جزو ۶
۵۷	کتاب تاریخ محمد مصطفیٰ

۵۷۱ کهرک قانون عمومی صبري جميل
۳۰۰ قانون عمومی قرون اولی قرون وسطی قرون جدید
حسن حاکمی

۳۰ در باب ترجمہی سیرک جلد ۲ مواہب لدلیہ ترجمہی سکنارندہ اشائل حسن حافل

۵۰ تاریخ طبری ترجمه‌ی کارنده تاریخ ۲
پارسی بهرک جلد ۳

۷۵
۷۶

جلد اولیہ مولد سال ۳
۷۵ء در خطای ادارت تاریخ جلد ۱
۶۴۱ قادیانی ترجمہ

۱۲۰. حدیث اربعین ۱۳۰۹-۱۳۱۰ میلادی
اسنادی جلد ۱

۶۴	والله لعله يبرئ لرجاسه	آندروس
۱۲	خاطرات سكامل هانا	

۰۴ کامیل یاذا خاطر الیہ سمیع الہانک سوا المرحی
۰۰ مدحت یاخا حلہ خندہ اکھ چاند
۱۲

۱۲۰ ۱۸ مئی ۱۹۰۷ء بمبئی ضلع بمبئی
۳۰۰ شریک شریک شریک شریک شریک شریک
مترجم احمد علی صاحب ۱۹۰۷ء

۰۶۱ مختصر عام لڑوت، مصطفیٰ اائل

• ۸ • مجله احکام هدیه

مرآت مجله شرح ۱۰ ماده احکام هدایه
روح الحادیه شرحی ۱۰ ماده احکام هدایه جزو ۸

۳۵	فتویٰ عالی اندلی کمارلده فتویٰ ایلویه
۳۵	لایوس همامه
۲۰	لایوس همامه

۲۰. لغتہ ناجی
۵. - ای کتاب ۳۱ اجی لومره قدر ۶۰ لومروسی
بوسطہ اجی ردی اولساق اوزره شو ایالتر ایله سؤال

[illegible]

Адресъ: Бахчисарай, книж. торговли

